

# ここが変わった！

移転リニューアルで

居心地の良い環境づくりへ

編N 盛先生、移転リニューアルおめでとうございます。ここが新しいクリニックですね！

DR.盛 ありがとうございます。迷わずにたどり着きましたか？

編N はい。以前と同じ浦東エリアで、駅から徒歩5分程でした！従来の患者様にも初めての方にも分かりやすく便利ですね。

DR.盛 日本語対応可能な5つ星ホテルでレードアップしました。患者様をより良い環境でお迎えしたいという願いからです。

DR.盛 はい。当院は約8割が日本人の患者様ですので、より安心でき、院内ではゆつたりくつろげるようになると考えました。

編N 確かにフロントでは日本語が通じましたし、日本語の案内も多くて安心です。

DR.盛 あれ？先生、こちらは何のお部屋ですか？なんだかすごくいい香り～。

DR.盛 こちらはエステルームで、アロマを使用しています。メディカルエステにも、さらに力を入れることにしたんですよ。

編N 他のエステサロンとは何が違うんですか？

DR.盛 すべて私の監修のもとを行い、コンセプトは「肌ケア+心ケア」です。美肌のために、医学的根拠に基づいたスキンケア（肌ケア）とリラクゼーション（心ケア）、この両方が必要となります。

編N 具体的にはどういったケアを？

DR.盛 なるほど、そうですよね。私も気づかないうちにストレスをためている気がします。癒しを求めて通つてしまいそうですね。

編N 先生、医療の方で何か変わったことはありますか？

DR.盛 これまで同様美容整形と形成外科がメインですが、医療機関でありながら、患者様が安心してくつろげる空間にこだわりました。もっと身近に通えるリラクゼーションスタイルの美容外科を目指しています。

編N 美容外科って手術的印象が強かったけど、メスを使わない施術もあって、エステも受けられるなんて、どんどん進化していますね！

DR.盛 当院では、若々しく、美しくなることで“心の豊かさ”をも手に入れていただこうことを提案しています。今回のリニューアルで患者様により良いライフスタイルを提案していますね！

DR.盛 「肌ケア」では特に、老化した肌や痛んだ肌を整えます。間違ったケアによる新しいトラブルを防ぐため、正しいホームケアの指導もいたします。さらに、正しいスキンケアは治療の結果が出やすく、相乗効果を發揮します。

編N それは心強い！医療機関の中にはて安心だし、上海ではこれまでにないかもしないエステですね！

DR.盛 はい。また、「心ケア」として、その人の状態に合わせたアロマを使い分けてリラクゼーションを促進します。海外生活によるストレスが肌トラブルを引き起こすこともありますし、美容のためには健康新作りも不可欠なのです。

編N なるほど、そうですね。私も気がかりなうちにストレスをためている気がします。癒しを求めて通つてしまいそうですね。

編N 美容外科をもっと身近に！

クリニックの詳細はリストティングP93をご覧ください。



## 移転リニューアル

初診料無料キャンペーン

※ご来院の際は本券を切り取ってご持参下さい  
※2013年12月31日まで有効

編集Nが突撃！



DR.盛 先生、ありがとうございました。まことに、上海生活を応援していきたいですね。

DR.盛 当院では、若々しく、美しくなることで“心の豊かさ”をも手に入れていただこうことを提案しています。今回のリニューアルで患者様により良いライフスタイルを提供し、皆様の上海生活を応援していきたいですね。

DR.盛 先生、ありがとうございました。まことに、上海生活を応援していきたいですね。

お問い合わせ 021-5878-8082

所在地：上海市東方路969号中油陽光大酒店610室

沪医广【2013】第06-03-C181号

# 上海盛虹明美容外科クリニック